



## BILINGUAL, CROSSCULTURAL, LANGUAGE AND ACADEMIC DEVELOPMENT (BCLAD) CERTIFICATES

---

BCLAD Certificates authorize instruction to English Learner (EL) students. For a summary of all documents that authorize instruction to EL students, see Serving English Learners leaflet CL-622. The section below lists the types of instruction authorized by BCLAD Certificates. Each type of instruction is defined below.

### Types of Instruction to English Learners Authorized by BCLAD Certificates

- Instruction for English Language Development (ELD)
- Specially Designed Academic Instruction Delivered in English (SDAIE)
- Content Instruction Delivered in the Primary Language

With most prerequisite credentials or permits, English Language Development (ELD) and instruction for primary language development are authorized at preschool and grades K–12. With a Children’s Center Instructional Permit or a Children’s Center Supervision Permit, ELD and instruction for primary language development are limited to the programs authorized by the permit. With a Designated Subjects Teaching Credential in adult education, ELD and instruction for primary language development are limited to classes organized primarily for adults. With all prerequisite credentials or permits, Specially Designed Academic Instruction Delivered in English (SDAIE) and content instruction delivered in the primary language are authorized in subjects and grade levels of the prerequisite credential or permit.

### Definitions of Types of Instruction

*Instruction for English language development* (ELD) means instruction designed specifically for EL students to develop their listening, speaking, reading, and writing skills in English. This type of instruction is also known as *English as a Second Language* (ESL) or *Teaching English to Speakers of Other Languages* (TESOL).

*Specially Designed Academic Instruction Delivered in English* (SDAIE) means instruction in a subject area, delivered in English, that is specially designed to provide EL students with access to the curriculum.

*Content Instruction Delivered in the Primary Language* means instruction for EL students in a subject area delivered in the students’ primary language.

### Requirements for the BCLAD Certificate

Applicants must satisfy **all** of the following requirements in any order:

1. Possess a valid California teaching credential, Clinical Rehabilitative Services Credential with a Special Class Authorization, School Nurse Services Credential with a Special Teaching Authorization in Health, Children’s Center Permit (excluding emergency), or Child Development Permit (excluding Assistant and Associate Permit) that authorizes the holder to provide instruction to pupils in preschool, grades K–12, or classes primarily organized for adults. The following, however, are **not** appropriate prerequisite credentials or permits:
  - Emergency Permits
  - Pre-Intern Certificates
  - Individualized Internship Certificates
  - District Intern Credentials
  - University Internship Credentials
  - Exchange Credentials
  - Sojourn Certificated Employee Credentials
2. Verify **one** of the following:
  - a. passing scores on Tests 1–6 of the CLAD/BCLAD Examinations
  - b. passing scores on Tests 4, 5, and 6 of the CLAD/BCLAD Examinations **if** you hold or verify eligibility for a CLAD Emphasis Credential, a LDS or CLAD Certificate, a Multiple Subject or Single Subject Teaching Credential with an English Learner Authorization based on AB 1059, or if you have completed the course work requirement for a CLAD Certificate

(continued)

- c. passing score on the Culture Component of the BCC Examination\* and passing scores on Tests 1–4 and 6 of the CLAD/BCLAD Examinations
- d. passing score on the Methodology Component of the BCC Examination and passing scores on Tests 1, 3, 5, and 6 of the CLAD/BCLAD Examinations
- e. passing scores on the Language (non-English sections only) Component of the BCC Examination\* and passing scores on Tests 1–5 of the CLAD/BCLAD Examinations
- f. passing scores on the Culture and Methodology Components of the BCC Examination\* and passing scores on Test 6 of the CLAD/BCLAD Examinations
- g. passing scores on the Language (non-English sections only) and Culture Components of the BCC Examination\* and passing scores on Tests 2 and 4 of the CLAD/BCLAD Examinations
- h. passing scores on the Language (non-English sections only) and Methodology Components of the BCC Examination\* and a passing score on Test 5 of the CLAD/BCLAD Examinations
- i. passing scores on the Culture, Methodology, and Language (non-English sections only) Components of the BCC Examination\*

\* The LDS & BCC examinations were last administered in 1995.

Passing scores on the BCC Examination can be no older than nine years from the date of application for the BCLAD Certificate. Passing scores on the LDS and CLAD/BCLAD Examinations can be no older than seven years from the date of application for the BCLAD Certificate. (If you hold an LDS or a CLAD Certificate when you apply for a BCLAD Certificate, the age of any test score used to obtain the LDS or CLAD Certificate is irrelevant. You will not need to submit scores for the LDS Exam or for Tests 1–3 of the CLAD/BCLAD Exams.)

Teachers with valid passing scores on all three non-English sections of the Language Component of the BCC Examination—speaking, reading, and writing—do not need to take any of the four components of Test 6 of the CLAD/BCLAD Examinations—listening, speaking, reading, and writing. A teacher who has a valid passing score on only one or two of the three non-English sections of the Language Component of the BCC Examination must pass the Listening Component of Test 6 and all other components of Test 6 for which the teacher does not have a valid passing score on the corresponding section of the BCC. (For example, a teacher with a valid passing score on the oral and reading sections of the Language Component of the BCC Examination must pass the Listening and Writing Components of Test 6.)

Teachers who hold a valid, non-emergency California Single Subject or Standard Secondary Teaching Credential with a major in a language other than English need not take Test 6 of the CLAD/BCLAD Examinations to qualify for a BCLAD Certificate in that language. Teachers who hold a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction is delivered in a language other than English also do not need to take Test 6 to qualify for a BCLAD Certificate in that language. The foreign institution must be equivalent in status to a regionally-accredited institution of higher education in the United States.

- *Teachers who hold a valid BCC may exchange their BCC for a BCLAD Certificate by submitting their BCC, or a statement verifying that their BCC has been lost or destroyed, with an application (form 41-4) and one-half of the current application fee. This exchange is **not** required. BCCs will remain valid as long as the teacher's prerequisite teaching credential remains valid.*

## Information About the CLAD/BCLAD Examinations

The CLAD/BCLAD Examinations consist of the following six tests:

*Test 1:* Language Structure and First- and Second-Language Development

*Test 2:* Methodology of Bilingual, English Language Development, and Content Instruction

*Test 3:* Culture and Cultural Diversity

*Test 4:* Methodology for Primary Language Instruction

*Test 5:* The Culture of Emphasis (There are tests for Armenian, Chinese, Filipino, Hmong, Khmer, Korean, Latino, Punjabi, and Vietnamese.)

*Test 6:* The Language of Emphasis (There are tests for Armenian, Cantonese, Filipino, Hmong, Khmer, Korean, Mandarin, Punjabi, Spanish, and Vietnamese, each of which includes four separate components: listening, speaking, reading, and writing.)

(continued)

Tests 1–4, 5 for all cultures, and 6 for Spanish are administered two times per year. Test 6 for languages other than Spanish are administered once a year. The CLAD/BCLAD Examinations are administered by National Evaluation Systems, Inc. (NES). More information about, and registration materials for, the CLAD/BCLAD Examinations are in the *CLAD/BCLAD Registration Bulletin* available from:

**CLAD/BCLAD**  
**National Evaluation Systems, Inc.**  
*P.O. Box 340819*  
*Sacramento, CA 95834-0819*  
*(916) 928-4002 TDD: (916) 928-0430*  
*Web site: www.clad.nesinc.com*

Please contact the testing agency for examination dates.

### **Assessor Agency for Portuguese**

Teachers wishing to earn a BCLAD Certificate in Portuguese can take the BCC Portuguese Culture and Language tests at the following Commission-accredited assessor agency:

**Merced County Office of Education**  
**Office of Multilingual Multicultural Education**  
*632 W. 13th Street*  
*Merced, CA 95340*  
*Contact Person: Sharon Twitty, (209) 381-6632*

- Passing the BCC Portuguese Culture test would waive the requirement for CLAD/BCLAD Test 5
- Passing the BCC Portuguese Language test would waive the requirement for CLAD/BCLAD Test 6
- All other requirements for the BCLAD Certificate must be satisfied (Passing scores on the BCC Portuguese Culture and Language tests can be no older than nine years on the date of application for the BCLAD Certificate. There are **no** Culture and Language tests for other languages available through this office. Contact the Commission's Information Services Unit at 916-445-7254 or 888-921-2682 for additional information on culture and language tests for other languages.)

### **Applying for a BCLAD Certificate**

When you have met all the requirements for a BCLAD Certificate, you may apply for the certificate by submitting the following materials:

1. **Either** or **both** of the following requirements:
  - a. original or copies of BCC score reports, and/or a CLAD/BCLAD Cumulative Results page, as applicable
  - b. verify eligibility for a CLAD certification by submitting official transcripts verifying 12 upper-division semester-units (24-semester-units when using any lower-division units), or 18 upper-division quarter-units (36-quarter-units when using any lower-division units) of college or university course work in the three domains (For more information, see leaflet CL-628C. It is necessary to submit course outlines or syllabi for course work not previously accepted by CCTC.)
2. Submit a completed Application for Credential Authorizing Public School Service form (41-4), available at colleges, universities, school districts, and the California Commission on Teacher Credentialing, and a cashier's check or money order in the amount of the current application processing fee made payable to the California Commission on Teacher Credentialing
3. Submit the materials listed above through your employer or directly to:  
**California Commission on Teacher Credentialing**  
*Box 944270*  
*1900 Capitol Avenue*  
*Sacramento, CA 94244-2700*

Reference: California Education Code, Sections 44203 and 44253.2 through 44253.10; and Title 5, California Code of Regulations, Sections 80015 through 80016, 80024.1 through 80024.2.1, 80024.7, and 80024.8